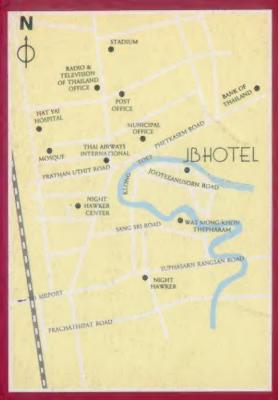
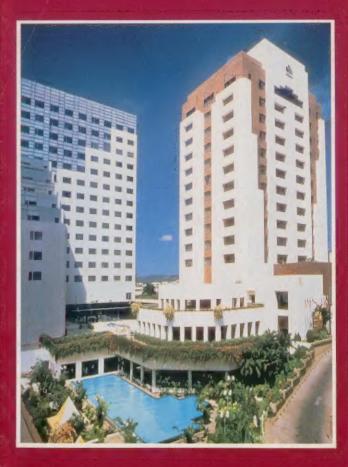
The J.B. Hotel is centrally located in Hat Yai and affords ready access to both city sights and surrounding attractions.

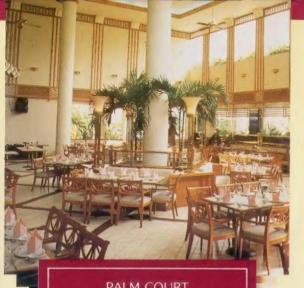




Unit 703-4, 7<sup>th</sup>Fl., Diethelm Tower (A) 93/1 Wireless Rd., Pathumwan, Bangkok 10330 Tel: 2550866-8, 2511834-7 Fax: 2550869



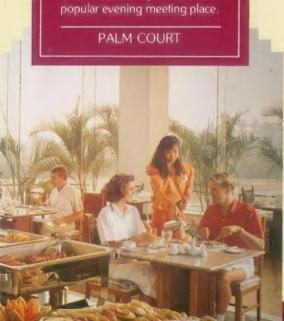


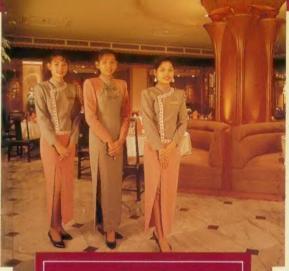


## PALM COURT

Designed with a cool high ceiling, the Palm Court with its gently rotating fans, creates an atmosphere of the elegance of days gone by Here you may enjoy the finer tastes of Thai and International cuisine.

In the evenings the Palm Court comes alive with singers and Cabaret performers from all over the region. The Palm Court has already become a



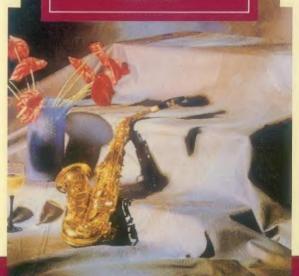


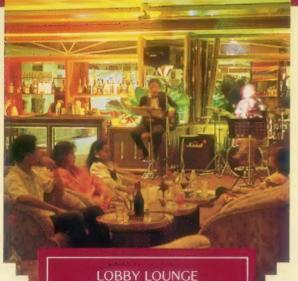
## **EMPRESS**

Our Chinese Cantonese restaurant, the Empress, offers a superb selection of dishes in an ambiance of true Chinese tradition.

Good music, Good company and Good times are to be atmosphere of the Jazz Pub.

JAZZ PUB

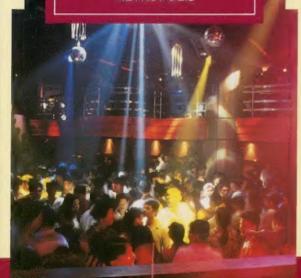


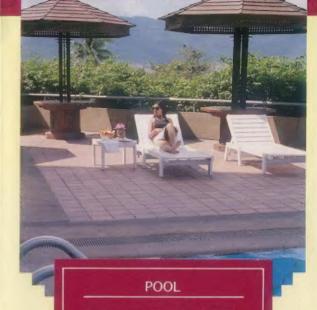


For that pre or after dinner drink, relax in our Lobby Lounge and enjoy the smooth sounds of our resident planist and singer and our excellent selection of special cocktails and liquors.

Or for the lively, you'll find our Metropolis discotheque a stateof-the-art happening. The latest sounds, the latest people and the latest open!

#### **METROPOLIS**

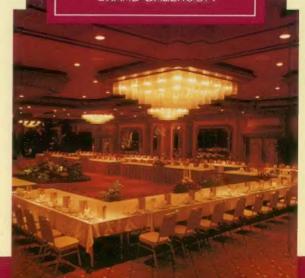




Soak up some of the South's good sunshine and relax by our pool. Tropical drinks and snacks of your choice are served throughout the day.

For functions, weddings, seminars and meetings we offer a large meeting rooms for 200 divisible by two, and our Grand Ballroom for receptions of up to 1,500 people.

**GRAND BALLROOM** 











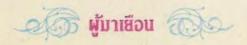
In Thailand's deep south, bordering on Malaysia lies the commercial capital of Hat Yai, 
small but growing city renowned not only for the tin and rubber from the surrounding areas, but also for its thriving night life.

Because the prices of goods in Thailand are lower than that of Malaysia, Hat Yai has become a shopping haven for Malaysians who pour across the border on buying sprees.

Now the J.B. Hotel gives Hat Yai an international hotel of luxury class standards designed for the itinerant businessman and the tourist alike.

The hotel's 432 rooms and suites are tastefully decorated with local designs and fabrics and blend with the hotels architectural concept of Art Deco. The hotel has one Presidential Suite, 13 Landmark and Superior rooms all with T.V./Video, I.D.D. telephones, individually controlled airconditioning and 24 hour room service. Other amenities include a championship tennis court and a health club.

Hat Yai offers a bustling nightlife of entertainment centers and discos as well the nearby coastal resort of Songkla with its serene Samila Beach lined with casuarina trees that makes ones journey to the South complete.





พล.อ. ชาติชาย ชุณหะวัณ นายกรัฐมนตรีพร้อมด้วยคณะเดินทางมา ตรวจราชการที่ภาคใต้ ได้เข้าพักที่ โรงแรมเจ.บี.



พล.อ ขวลิต ยงใจยุทธ พร้อมด้วยคุณหญิง เป็นประธานพิธีเปิดการจัด เสวนาทางการเมือง ของสมาพันธ์ฯ ครูภาคใต้ ที่โรงแรมเจ.บี.

## ศุกร์ที่ 2 พฤศจิกายน 2533

ร่วมสนุกสนาน วันลอยกระพช

Loy Krathong Celeblation ที่บริเวณสระน้ำพุ เวลา 19.00 น. บัตรราคา 150 บาท จองบัตรที่โรงแรม เจ.บี. โทร. 234300-28



8-10 กุมภาพันธ์ 2584 👊 พ็องตะกั่วป้า โรงแรมเจ.บี

# พฤศจิกายน 2533 NOVEMBER 1990





2 พฤศจิกายน "วันสอยกระทว"



99 Jootee Anusorn Rd., Hat Yai, Songkhla 90110 Thailand
Tel: (074) 234-300-28 Telex: 62113 JBHTL TH Fax: (074) 243499
189 Sukhumvit 21 (Soi Asoke) Bangkok 10110
Tel. 258-2663, 258-2667, 2587150, 2594126-7 Fax. (02) 258-2667

## ห้องอาหารจีนไดนัสตี้ DYNASTY



ท่านต้องการรับประทาน อาหารจีนให้ถูกใจ เชิญแวะมา ที่พ้องอาหารจีนใดนาสตี้

## Dynasty

The truly unique Chinese restaurant in Hat Yai, that really does care about every tiny detail for your greater appreciation of the variety of succulent Chinese dishes.



## \* ILITESTWEET

คุณเที่ยวที่ใหนไม่ถูกใจ เชิญมาที่เมโทรโพลิส มาซิคะ มาฉลองครบรอบวันเกิด 4 ปี ของเมโทรโพลิส แจกของรางวัล มากมาย ในวันเกิดของเมโทร-โพลิส ติสโก้เธค



The No. 1 discotheque in the South. The height of excitement Nightly, from 9 p.m. to 2 a.m.





## งานเลี้ยงประจำเดือน MONTHLY BANQUET CALENDER

วันที่

- า พิธีหมั้น ลิริมา เอกรินทร์
- 1-9 บริษัท นูทรีเมติคล์ จำกัด
  - 2 งานออยกระทง
  - 3 งานพงคลสมรส อโณทัย-อุลมศักดิ์ บริษัท เนสเล่ย์
  - 4 บริษัท สหพัฒน์พิบูลย์ จำกัส
  - 5 งานมงคนสมรส ควงธิดา พงษ์ในท
  - 7 บริษัท แอมเวย์ธนาคารไทยทนุ ธนาศารกรุงไทย สังสรรค์
  - 9 มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ สัมมนา
  - 10 ฉลองครบรอบ 17 ปี ไลออนส์ หาดใหญ่
  - 11 งานศิษย์เก่ามหาวิทยาลัยเกษสรศาสตร์
  - 13 สมาคมผู้ประกอบการรถยน
  - 14 งานหมั้น สุริตา ไพศาล
- 17 18 คณะพยาบาลศาสตร์ ม.อ. ฟังการบรรยาย แอมเวย์ งานแสดงสินค้า
- 19 20 ธนาศารไทยพาณิชย์
  - 21 ESSO สังสรรค์
  - 22 งานมงคลสมรส อัจกรา-สุทธิชัย
  - 24 บริษัท สหมิดร
- 25 29 GILLETE สังสรรค์



# ALM COUR ห้องอาหารปาลัมคอร์ท



ปลากระบอกตัมชื่อสชาฟฟระน POACHED MULLET WITH SAFFRON SAUCE



กุ้งต้นชื่อลมัสตาต และชื่อต่อกรม POACHED PRAWNS WITH SPINACH SAUCE AND MUSTARD SAUCE



เปิดบริการตั้งแต่เวลา 06.00-02.00 น. ทุกวัน ในมื้อกลางวัน เราขอเสนอรายการ อาหารบุพเพ่ต์ในราคาท่านละ 110 บาท เท่านั้น

ในเดียนนี้ ทางคือฟฟี่ช็อฟ ได้จัดอาหาร ไว้คอยบริการ แด่แขกผู้มีเกียรติทุกท่าน

### Palm Court Coffeeshop

Open daily from 6 a.m. to 2 a.m., with Thai, Chinese and Seafood, Buffet with at 110 Bath Net.

Enjoy a meal, or just a snack, at any time of the day, and at the same time listen to all kinds of songs as performed by our beautiful singers.



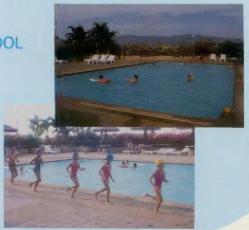
ปลาจาระเม็ดต้มข้อสผักขม POACHED POMFRET WITH SPINACH SAUCE

มาขนุกและออกกำลังกายกับการว่ายน้ำที่สระของ เจ.บ. เชิญท่านมาสมัครเป็นสมาชิกชิคะ เรามีครูฝึก ว่ายน้ำ คอยให้การแนะนำท่านอยู่ตลองเวลา

## Swimming Pool

Refresh yourself, and enjoy your swimming in our large pool at any time of the day, while your children are being looked after by our qualified instructor.





ท่านผู้มีอุปการะคุณทุกท่าน

เดือนพฤศจิกายน เราชาวไทยได้ร่วมสนุกสนานกับ เทศกาล สอยกระทงอีกครั้งหนึ่ง โรงแรม เจ.บี ก็ได้จัดรายการพิเศษ ใน วันที่ 2 พฤศจิกายน นี้ ที่ชั้นต่างบริเวณสระน้ำพุ

- อิ่มธร่อยกับบุฆเฟต์นานาชาติ ลีสาศร้าวง
- แจกของรางวัลอีกมากมาย

ต่สอดเดือนนี้ ที่พ้องอาหารปาล์มคอร์ทของเราได้จัด อาหารยุโรปไว้คอยบริการทุกท่าน อย่าลืมมาร่วมอิ่มอร่อยและ สนุกสนานกับรายการพิเศษ

ขอแสดงความนับถือ ฝ่ายบริหาร

Dear Guest.

This month includes the real fun festival "Loy Krathong", which has become over the years more and more popular both with Thais and visiting foreigners.

This year the festival falls on Friday, November 2, for which day we have prepared a beautiful, traditional-style party for you at the hotel's famous fountain garden. Included in the program will be a splendid buffet, the famous Thai "Rum Wongh", exciting raffles, and of course your own Krathong to float!

Also, all through this month we are offering a wide variety of specially tasty European dishes at our Palm Court restaurant.

Sincerely yours, The Management

# LOBBY LOUNGE

สำหรับท่านที่ ต้องการพักผ่อน หลัง จากเหน็ดเหนื่อยกับ ภาระกิจประจำวันแล้ว ขอเชิญมาสัมผัสกับ บรรยากาศแบบง่าย ๆ แสนสบายที่ล๊อบบี้เลาจน์



ร.ต.ไพโรจน์ รัตตกุล กรรมการผู้จัดการบริษัทนาดทิพย์ และคุณเบญจมาภรณ์ เดชสุภา รองนางสาวไทย ปี 2533 ให้เกียรติเกียบล้องเกิ้เลาจน์

## Lobby Lounge

A hectic and tiring day needs to be followed by total relaxation.

The Lobby Lounge in the JB Hotel is just the right place, with its romantic setting and atmosphere, and its pretty singers who serenade the night away while you are enjoying your favorite drinks.

## แผนกจัดเลี้ยง Banqueting

ถ้าท่านต้องการจะจัดงานสังสรรค์, สัมนนา, หรืองาน มงคลสมรส ทางโรงแรมของเราพร้อมและยินดีรับใช้ บริการท่านทุกโอกาส มีเมนูรายการอาหารให้เลือกอีกมาก มาย

เชิญซิกะดิสต่อที่ฝ่ายขายของเราได้ทุกวัน



พล.ค.ศ.พ่วง ทูแลง กล่าวคำอวยพรงานมงคลสมรล คณนั้นทวรวณ พัฒนภักดี-คณวิชิต เอี่ยมวลันด์



นายนิพนธ์ บุญญภัทโร ผู้ว่าราชการจังหวัดสงขลา เป็นประธานงานจลองมงคลสมรสพระราชทาน คุณสังมาลย์คุณแมน บุตรีของคุณบุญลิศ สาภาโรชน์กิจ

## Banqueting

No matter what the function, whether m gettogether party, seminar, wedding or convention, but one that needs professional handling, look no further; our Sales Department awaits your call mt Tel. 234300 Ext. 1525 to help you run your function as smoothly as silk through your hands.



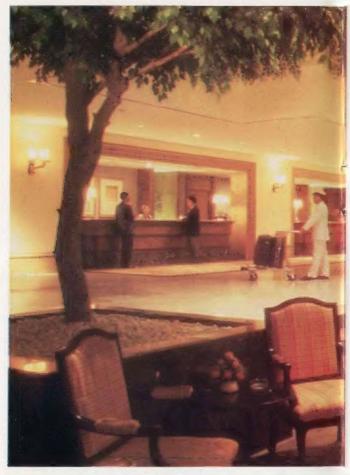








" HAT YAI'S MOST DISTINGUISHED LANDMARK!"



J.B. Hotel

## General Outlook

at Yai is the gateway to the South and the commercial capital of southern Thailand.

The hotel enjoys easy access to all surrounding attractions such as bustling bazaars, duty-free border shopping, long unspoiled beaches, waterfalls, temples, municipal park, golf course, crocodile zoo, bird sanctuary, national museum, Songkla's Lake and deep sea port.



The hotel's 432 rooms and suites are tastefully decorated with local designs and fabrics which blend with the hotels architectural designed.

The hotel has one Presidential Suite, 8 Landmark rooms and 10 Tower suite rooms all with TV./Video, l.D.D., telephones, individually controlled air-conditioning and room service. Other amenities including a championship tennis court and a health club.

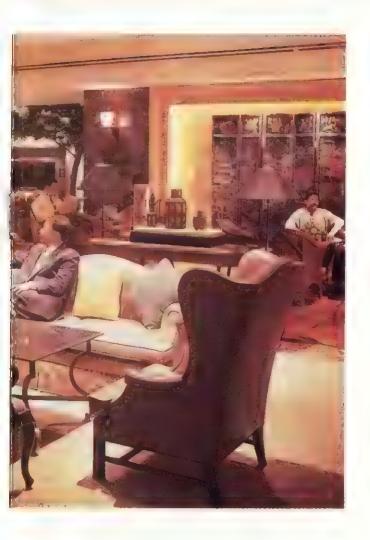
Hat Yai offers a bustling nightlife of entertainment centers and fine dining as well as the nearby coastal resort of Songkla with its serene Samila Beach lined with casuarina trees that makes ones journey to the South Complete.



## Lobby Lounge

2 t has been an exciting year for our hotel It began with our new logo-a fresh signature embodying a commitment to constant improvements.

First came the refurbishment of the auconditioned Palm Court restaurant. New furnishings an elegant decor, and a custom-designed buffet counter now combine the original delightful ambience with modern comfort and convenience. And the subsequent addition of the adjoining Palm Court Terrace provides the perfect option-dining al tresco to the soft sound of splashing fountains.



The fitting finale to the year was the opening of our US\$ 1 million new lobby, with also incorporates two brand-new conference rooms, a comfortable lobby lounge, separate counters for Reception, Bell and Guest Relations, a private telephone booth, and superb business centre.



Presidential Suite



Guest Room





## Dining & Entertainment



## Dynasty

ur Chinese restaurant, the Dynasty, offers a superb selection of dishes in an ambience of true Chinese tradition.



### Palm Court

esigned with a cool high ceiling, the Palm Court with its gently rotating tans, creates an atmosphere of the elegance of days gone by. Here you may enjoy the finer taste of Thai and international cuisine.

In the evenings the Palm Court comes alive with singers with live band. The Palm Court has already become a popular evening meeting place.





Jazz Bistio

ood music Good compant, as Good times are to be enjoyed amid the convival atmosphere of the lazz Pott A Basic.



## Meeting & Banqueting Facilities



### Ballroom

For functions, weddings, seminars and meetings we offer 2 sub-divisible ballroom for conventions, meetings, private receptions and banquets up to 1.500 persons.



## Seminar Room

maller seminar rooms are available for meetings and private functions, all facilities combined have a capacity for 4,000 persons.









## Pool

Book up some of the South's good sunshing and relax by our pool. Tropical drinks and snacks of your choice are served through out the day.





99 Jootee-Anusom Road, Hat Yai, Songkala 90110 Thailand Tel: (66 74) 234 300-18 Fax: (66 74) 234 328 E-mail: jbhotel@hadyai.loxinfo.co.th http://www.jb-hotel.com

## Bangkok Sales & Reservation Office

(B. Group of Companies

J.B. Place, 3 rd Floor, 189 Soi Asoke, Sukhumvit 21, Bangkok 10H0 Tel: (66-2) 261-3118-9, 258-5055, 664-3030-5 Fax: (66-2) 664-3039





" HAT YAI'S MOST DISTINGUISHED LANDMARK!"



J.B. Hotel

### General Outlook

Hat Yai is the gateway to the South and the commercial capital of southern Thailand.

The hotel enjoys easy access to all surrounding attractions such as bustling bazaars, duty-free border shopping, long unspoiled beaches, waterfalls, temples, municipal park, golf course, crocodile zoo, bird sanctuary, national museum, Songkla's Lake and deep sea port



The hotel's 432 rooms and suites are tastefully decorated with local designs and fabrics which blend with the hotels architectural designed.

The hotel has one Presidential Suite, 8 Landmark rooms and 10 Tower suite rooms M with T.V./Video, I.D.D., telephones, individually controlled air-conditioning and room service. Other amenities including a championship tennis court and a health club.

Hat Yai offers a bustling nightlife of entertainment centers and fine dining as well as the nearby coastal resort of Songkla with its serene Samila Beach lined with casuarina trees that makes ones journey to the South complete.



## Lobby Lounge

has been an exciting year for our hotel. It began with our new logo-a fresh signature embodying a commitment to constant improvements.

First came the refurbishment of the air-conditioned Palm Court restaurant. New furnishings, an elegant decor, and a custom-designed buffet counter now combine the original delightful ambience with modern comfort and convinuence. And the subsequent addition of the adjoining Palm Court Terrace provides the perfect option-dining all tresco to the soft sound of splashing fountains.



The fitting finale to the year was the opening of our US\$ 1 million new lobby, with also incorporates two brand-new conference rooms, a comfortable lobby lounge, separate counters for Reception, Bell and Guest Relations, a private telephone booth, and superb business centre

50 it you have not yet been able to admire our new look, please do come and visit us at the next opportunity. And there are many more exiting plans and projects lining up in future.......for Hat Yai's most distinguished landmark



Presidential Suite



Guest Room







## Dining & Entertainment



## Dynasty

ur Chinese restaurant, the Dynasty, offers a superb selection of dishes in an ambience of true Chinese tradition.



#### Palm Court

esigned with a cool high reiling, the Palm Court with its gently rotating fans, creates an atmosphere of the elegance of days gone by. Here you may enjoy the finer taste of final and international cuisine.

In the evenings the Palm Court comes alive with singers, with live band. The Palm Court has already become a popular evening meeting place





## Jazz Bistro

ood music, Good company and Good times are to be enjoyed amid the convivial atmosphere of the Jazz Pub & Bistro.



## Meeting & Banqueting Facilities



#### Ballroom

functions, weddings, seminars and meetings we offer 2 sub-divisible ballroom for conventions, meetings, private receptions and banquets up @ 1,500 persons.



## Seminar Room

maller seminar rooms are available for meetings and private functions, ill facilities combined have a capacity for 4,000 persons.



Health Club







## Pool

Soak up some of the South's good sunshine and relax by our pool Tropical drinks and snacks of your choice are served through out the day





99 Jootee-Anusom Road, Hat Yai, Songkhla 90110 Thailand Tel: (66 74) 234-300-18 Telefax: (66 74) 234-328

#### SALES & RESERVATION BANGKOK

Unit 703-4, 7th Fl., Diethelm Tower (A)
93/1 Wireless Rd., Pathumwan, Bangkok 10330
Tel: 255-0866-8, 255-1891 Fax: 255-0869
Direct Line 255-2399



99 Jootee-Anusorn Road, Hat Yai, Songkhia 90110 Thailand Tel: (074) 234300-18, Telex: 60230 JBHTL TH Telefax: (074) 234328

## Rate Schedule 1993/94

Valid Till October 31, 1994

#### Main Building

Superior	Baht 1,500 US\$ 60.00
Deluxe Corner	Baht 1,900 US\$ 76.00
Landmark	Baht 3,500 US\$ 140.00
Presidential Suite	Baht 15,000 US\$ 600.00

#### **Executive Tower**

Deluxe	Baht 1,900 US\$ 76.00
Executive	Baht 2,300 US\$ 92.00
Tower Suite	Baht 4,600 US\$ 184.00
Two bed room Tower Suite	Baht 12,500 US\$ 500.00
Extra Bed	Baht 250 US\$ 10.00

ATTRACTIVE GROUP RATES AVAILABLE ON REQUEST.
PLEASE CONTACT BANGKOK SALES OFFICE.

#### Meal Rates

Continental Breakfast	Baht	120 US\$	4.80
American Breakfast	Baht	150 US\$	6.00
Buffet Breakfast	Baht	150 US\$	6.00
Lunch	Baht	180 US\$	7.20
Dinner	Baht	250 US8	10.00

Rates are subject to 10% service charge and 7% value added Tax. (V.A.T.)

Rate of exchange: Baht 25 to US\$ 1.00 All rates are subject to change without notice.

#### **FACILITES:**

Palm Court, Hong Teh Chinese Restaurant, Jazz Pub/Restaurant, Function Rooms, Health Club

#### BAR:

Lobby Lounge, Metropolis Discotheque, Coffee Corner

Located within the Commercial Complex, close to the centre of Hat Yai





### **Bangkok Reservations Office:**

Unit 703-4, 7th Floor Diethelm Tower A 93/1 Wireless Road, Pathumvan, Bangkok 10330, Thailand Tel. (02) 255-0866-8, 251-1830, 251-1834-7, 251-1846 Fax: (02) 255-0869



99 Jootee-Anusom Road. Hat Yai, Songkhla 90110. Thailand Tel: (66-74) 234 300-18 Telefax: (66-74) 234 328

#### TARIFF RATES

(From January 1 st. 1998)

#### SINGLE/TWIN

(Baht)

3.25	ain	b	1	-21	-
14.1	23 [1]	D	un	uı	HE.

Superior Room	1,900
Deluxe Room	2,400
Landmark Room	6,000.
Presidential Suite	19.000

Extra Bed 290.-Baby Cot Free of Charge

**Executive Building** 

Executive Room		2,400
Tower Suite	-	5,000

Orchid Suite 9,000.-Empress Suite 11,000.-

Meal Rates

Continental Breakfast	140
American Buffet Breakfast	155

Set Lunch
Set Dinner
300.350.-

All rates are subject to 10 % service charge and 10 % of VAT.

All rates are subject to change without notice

A Check-in time 14.00 hours

A Check-out time 12.00 noon

★ Credit Card Honoured: American Express, Diners Club, Master Card. Visa and JCB.

★ Family Plan: No charge for Extra Bed for child under 12 years old, sharing the same room with parents maximum for four persons in the same room

\* Group rate is available upon request.

## J.B. HOTEL FEATURES AND FACILITIES

Consists of 432 guest rooms and suites. All guest rooms are luxuriously appointed with air-condition, private bath, radio, minibar, colour television with in-house movies, satellite TV and IDD, Grand Ballroom, Meeting Rooms: Business Center, Lobby Lounge, Pub, Chinese Restaurant, Coffee Shop, Swimming Pool, Health Club, Boutique.